

The IEPA has an open comment period for community members to submit written testimonies. The deadline to submit comments is Dec 12, 2019.

La IEPA tiene un periodo abierto para que la comunidad entregue testimonios escritos. La fecha limite para entregar estos comentarios es Dec 12, 2019.

Contact Us/ Contactenos

Little Village Environmental Justice Organization/ La Organization De Justicia Ambiental De La Villita

For additional information:

2445 South Spaulding Avenue
Chicago, IL 60623

Phone: (773) 762-6991

Web: www.lvejo.org



BWAY, WHAT'S THAT
AWFUL SMELL?



BWAY, QUE ES ESE
OLOR HORRIBLE?

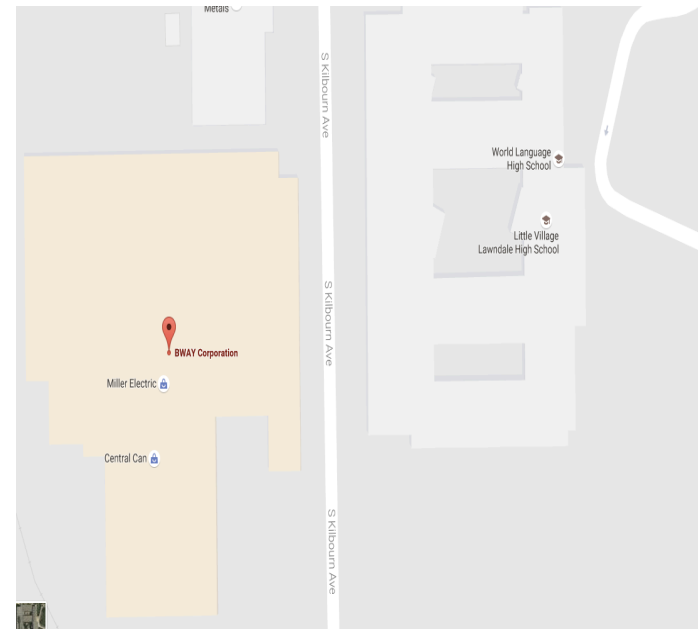


Table of Contents

History of BWAY	1
History of BWAY (cont.)	2
Chemical and health effects	3
Location of BWAY	4

Tabla de contenido

Historia de BWAY	1
Historia de BWAY (cont.)	2
Efectos quimicos y slaud	3
Localizacion de BWAY	4



BWAY, is located on 3200 S. Kilbourn, which is right behind Little Village Lawndale high school and it's outdoor recreation areas.

BWAY esta localizado en la 3200 s. Kilbourn, atras de la secundaria Little Village y sus areas de recreacion.

BWAY operates in a densely populated area that includes 8,067 households and 10,190 children under the age of 17 within a one mile radius.

BWAY opera en una area densa en poblacion, esto incluye 8,067 hogares y 10,190 ninxs edades de 17 años y menores.



History of BWAY/ Historial de BWAY:

- **Xylene:** Xylene is a colorless liquid with an aromatic color. Xylenes are released into the atmosphere as emissions from industrial sources. Some short term side effects may include eyes, nose and throat irritation and neurological effects. Long term side effects can affect the central nervous system causing headaches, dizziness and fatigue
 - **Xylene:** Un líquido sin color con un olor aromático. Xylenes son soltados en la atmósfera como emisiones de fuentes industriales. Algunos efectos a corto plazo pueden incluir irritación de ojos, nariz y garganta, incluyendo efectos neurológicos. Efectos secundarios a largo plazo pueden afectar el sistema nervioso central causando dolor de cabeza, mareo y fatiga.
 - **Toluene:** Toluene is a clear and colorless liquid with a sweet aromatic odor. Toluene targets the central nervous system (CNS.) Symptoms may include fatigue sleepiness, headaches and nausea. Toluene can also cause CNS depression, irritation of the respiratory system, liver and kidney.
 - **Toluene:** Un líquido transparente y sin color con un olor dulce. Toluene ataca al sistema nervioso central. Los síntomas incluyen fatiga, falta de sueño, dolor de cabeza y náusea. Toluene también puede resultar en depresión del sistema nervioso central, irritación en el sistema respiratorio, hígado y riñones.
- Note: We've only included 3 out of the 7 Toxic Air Pollutants found in BWAY**
Nota: Solo hemos incluido 3 de los 7 contaminantes tóxicos de aire que emite BWAY.

-August 2009- BWAY purchased the previous company, Central Cans and started its operations.

-Agosto 2009- BWAY compró la compañía previa Central Cans y empezó sus operaciones .

-September 2012- U.S. EPA gives BWAY a Notice and Finding of Violations with two major categories

1. BWAY failed to comply with the requirements of NESHAP (National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants) for the Surface Coating of cans and Miscellaneous Metal Parts and Products.

BWAY did not operate the thermal oxidizer at the required temperature- The thermal oxidizer must be used in a high temperature to decompose hazardous gases.

2. BWAY failed to follow the requirements in its Title V Permit. Title V Permit is part of the Clean Air Act, which requires major sources of air pollutants to operate in compliance with an operating permit. From May 2010-2012 BWAY exceeded VOC (Volatile Organic Compounds) limits 12 different times. BWAY also failed to operate continuous emission monitoring.

-Septiembre 2012- U.S EPA da a BWAY una noticia de encuentros de violaciones en dos categorías mayores.

1. BWAY fallo a cumplir con los requisitos de las normas sobre Emisiones Naturales de Contaminantes Peligrosos del Aire. (NESHAP por sus signas en inglés) para la cobertura de latas y productos misceláneos de metal. BWAY no mantenía el oxidante térmico a la temperatura requerida - El oxidante termal tiene que ser utilizado en temperaturas altas para deshacer los gases tóxicos.

BWAY tambien fallo a documentar sus emisiones continuamente.

2. BWAY fallo a cumplir los requisitos en el permiso Title V. El permiso Title V es parte de la Ley de Aire Limpio, que requiere que mayores emisores de contaminantes de aire funcionen con un permiso de operacion. De Mayo 2010 a 2012 BWAY sobrepaso sus Compuestos Orgánicos Volátiles (VOC por sus signas en inglés)12 veces en varias ocasiones. BWAY tambien fallo

a documentar sus emisiones continuamente.

-2013 - The EPA issued a Consent Order to BWAY. This would require BWAY to better maintain their pollution control equipment and keep proper documentation of their pollution

-2013 - La Agencia de Protección Ambiental (EPA por sus signas en inglés)le dio una orden de consentimiento a BWAY. Esto requiere que BWAY mantenga sus equipos de control de contaminación y mantener propia documentación de sus emisiones.

-2016- The IEPA submits the proposed permit to the U.S EPA and provided public notice regarding the proposed permit.

2016- La IEPA somete la propuesta de el permiso a la U.S EPA y propuso una noticia publica para el permiso.

-2016- LVEJO submitts written comments in response to the IEPA's notice about a proposed renewal of the title V/ CAAPP permit for BWAY.

2016- LVEJO entrega comentarios en respuesta a la noticia de la propuesta de IEPA para que BWAY renovara su permiso V/CAAPP

-2018- BWAY merges with Mauser Group, NCG, ICS and becomes MAUSER Packaging Solutions

-2018- BWAY se une con la compania Mauser Group, NCG, ICS y se convierte en MAUSER Packaging Solutions.

2019-IEPA sets date for BWAYS Official Public Hearing for the renewal of their CAAPP permit.

2019- La IEPA da fecha para la Audiencia Oficial para el permiso CAAPP de BWAY



Chemicals and Health Effects:

BWAY Corporation releases several toxic air pollutants which are potentially hazardous to human health. Having said this, we are not qualified to evaluate if any individual was, is, or will be exposed to these hazardous subsistent in potentially endanger amounts.

Químicos y Efectos de la Salud:

BWAY Corporation emite varios contaminantes tóxicos del aire que son peligrosos para la salud. Habiendo dicho eso, nosotros no estamos calificados para evaluar si algún individuo fue, es o va ser expuestx a estas sustancias peligrosos en cantidades que le pueden poner en peligro

Toxic Air Pollutants - Contaminantes Toxicos:

- Glycol Ethers: Glycol ethers refer to a large group of chemicals. Most Glycol ethers are clear, colorless liquids. Although, some of them might have mild odors while others will have no smell at all. The Glycol ethers that evaporate very quickly can reach hazardous levels into the air. Some health effects may include server liver damage, mild intoxication, and irritation of the skin, eyes, nose and throat. Long term exposure may result in neurological and blood effects.
- Glycol Ethers: Se refiere a un grupo vasto de químicos. Varios químicos en este grupo son líquidos claros y sin color. Algunos quimicos tendran un olor leve mientras otros no tendran ningun olor. Los Glycol Ethers que se evaporan rápidamente pueden llegar a niveles peligrosos al aire. Algunos efectos a la salud pueden incluir daño severo al hígado, intoxicación ligera, irritación a la piel, los ojos, nariz y garganta. La a exposición a largo plazo puede resultar en defectos neurológicos y sanguíneos.